



Juntamos con pronombre como aqui, haz mal
y guarte por guardate, Tan bien dezimos ex
cas del por en casa del. Esta sin copla no me
acuerdo oirla jamas. v. luego no haueis
oído el refran q̄ dize cas del bueno el ruin
tras fuego, ni el otro cas del hazino mas
manda la muger q̄ marido. Tan bien los haui
oído pero no me acordaua dellos. v. tan bien
dezimos de la ventana por desde la ventana
y esto asy en prosa como en verso, porq̄ se dize
bien de parlavan apunon rastro por desde
parlavan. Desber por desbazer hallareis al
gunas vezes en metro, pero guardaos no lo
digais en prosa porq̄ non se usa. Tan bien de
zimos diz q̄ por dizen, y no parace mal. M. si
no teneis mas q̄ dezir de los vocablos sin copadas
dequinos si es muy abundante de vocablos
equivocos la lengua castellana? P. q̄ enten
deis por vocablos equivocos? M. assi llaman los lo
tinos a los vocablos q̄ tienen mas de vna significa
cion, y pienso q̄ los otros no teneis proprio uoca
blo q̄ signifia esto. v. assi es verdad y portanto
yo uso siempre dellanno, q̄ q̄a ¹⁴⁴¹ ¹⁴⁴¹ los mas lo en
tienden, y respondiendos a vos digo q̄ tenemos
muy muchos vocablos equuocos y mas os digo q̄
aunq̄ en otras lenguas sea defeto la equiuo
cation de los vocablos en la castellana es orna
mento, porq̄ con ellos se dicen muchas cosas in
geniosas muy Intiles y galanas. M. si, os acorda